



Руководство по эксплуатации и
техническому обслуживанию

ТИП ТЕЛЕЖКИ МОТОДЕЛЬТАПЛАНА:

a.r.v. TANARG 582

GDMANTANARG582-1G

Версия 0040

СТРАНИЦА: 1

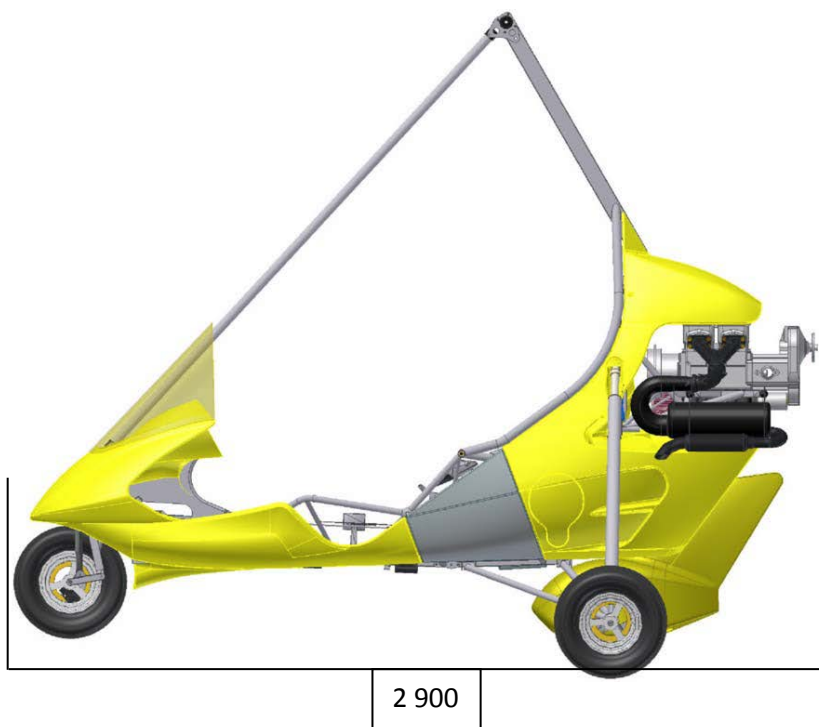
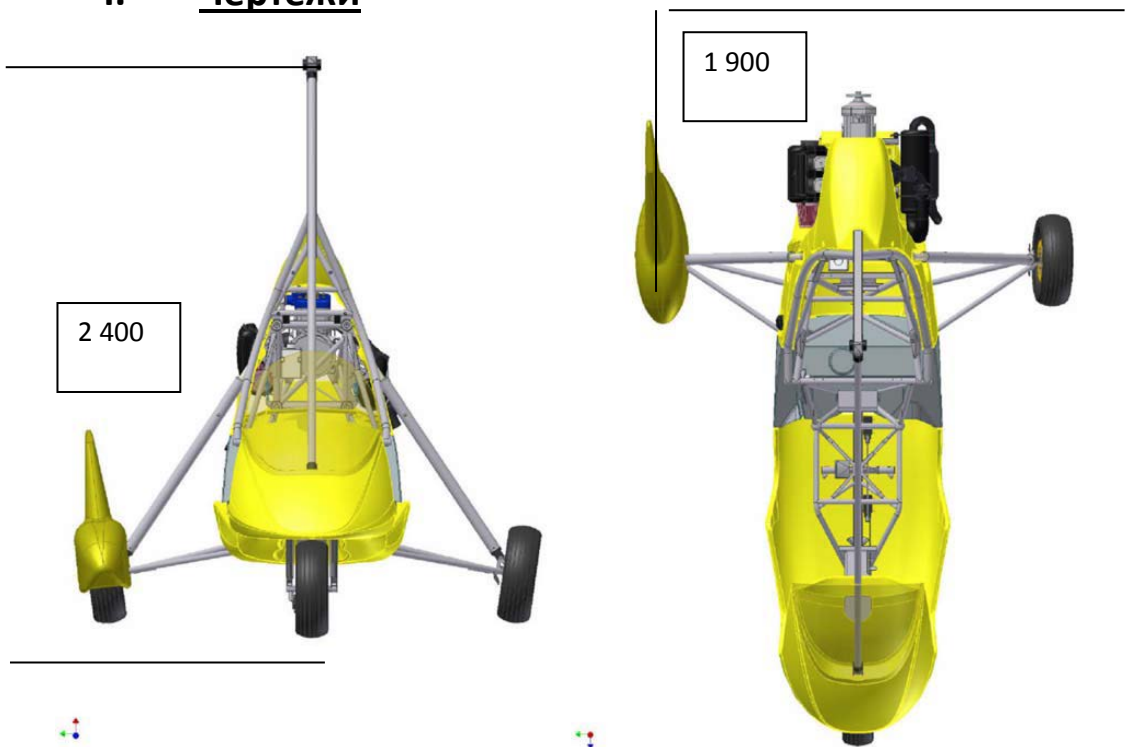
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция

Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr

ОГЛАВЛЕНИЕ

I. Чертежи.....	3
II. Технические характеристики – лётное качество	4
а) Общее.....	4
III. Руководство по эксплуатации.....	5
а) Адаптация крыльев и тележек мотодельтапланов	5
б) Сборка.....	5
в) Расположение и функции элементов управления.....	6
г) Эргономика	7
д) Предполётный осмотр.....	7
е) Посадка в аппарат	8
ж) Запуск двигателя.....	8
з) Взлёт	9
и) Порядок действий в чрезвычайных ситуациях	12
й) Дополнительное оборудование.....	14
к) Специальное использование / Инструкции по безопасности	15
IV. Руководство по эксплуатации Ошибка! Закладка не определена.	
а) Транспортировка	17
б) Хранение.....	17
в) Обкатка двигателя	17
г) Винт	17
д) Плановая ревизия	19

I. Чертежи



GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 3
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

II. Технические характеристики – лётное качество

а) Общее

	Tanarg 582
Вес пустой тележки мотodelьтаплана (стандартный)	167 кг
Максимальный взлётный вес без крыла	410 кг
Предельные перегрузки при максимальном взлётном весе	+6g -3g
Эксплуатационная перегрузка	+4g -2g
Ёмкость топливного бака	65 литров
Двигатель	Rotax 582
Максимальная мощность	48 кВт
Максимальные обороты	6800 об/мин
Редукторный привод	Механический
Коэффициент редукции	1/4
Максимальные обороты винта	1700 об/мин
Максимальный замеренный уровень шума L_m , при максимальном весе	71 дБ
Воспринимаемый уровень шума L_r , с поправкой	71 дБ
Высота над поверхностью земли, Н	75 м
Минимальная высота над поверхностью земли, при которой уровень шума на максимальной мощности не превышает 65 дБ	140 м

Для расчёта уровня шума L_h , слышимого на земле, когда аппарат пролетает на высоте h с максимальным взлётным весом и на максимальных оборотах двигателя, используется следующая формула:

$$L_h = L_r - 22 \log h/H$$

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 4
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

III. Руководство по эксплуатации

а) Адаптация крыльев и тележек мотодельтапланов

Из текущей продукции компании Air Creation, на тележку мотодельтаплана a.r.v. TANARG возможно установить только крылья iXess, Kiss 450 и Fun 450 (для двухместного варианта).

б) Сборка

- Поднимите крыло и поставьте его на нос против ветра.
- Подкатите тележку к крылу сзади, соосно с килевой трубой; снимите ветровое стекло, потяните верхний пилон вниз и выньте передний подкос.
- Поднимите верхний пилон, соедините узел навески со скобой узла навески крыла, поставьте на место болт узла навески $\varnothing 10$, установите крыльчатую гайку, потяните назад рычаг, чтобы закрепить пластины, и законтрите контровочным кольцом.
- Протяните страховочный трос через ременную петлю на уровне мачты и один раз оберните вокруг нее. Затем протяните трос через петлю еще раз, и закрепите его на верхнем пилоне мотодельтаплана. Страховочный трос должен проходить под тросами натяжителя. Такая система обеспечивает как крепление крыла к мотодельтаплану, так и натяжение поперечины крыла.
- Поднимите нос крыла, потянув тележку мотодельтаплана назад, или сдвигая ручку управления, пока килевая труба не коснется верхней дуги.
- Закрепите передний подкос между пластинами на верхнем пилоне с помощью болта, крыльчатой гайки и контровочного кольца.
- Придержите ручку управления и поднимите крыло. Основание передней трубы крепится к каркасу на уровне ветрового стекла.
- Установите страховочный болт на верхнем пилоне (над пассажирским сидением), не забывая о предупредительных рычагах; закрутите крыльчатые гайки, затем вставьте контровочные кольца в отверстия болта.
- Установите болт, соединяющий переднюю трубу с нижним пилоном; закрутите крыльчатую гайку и законтрите контровочным кольцом.
- Установите ветровое стекло и закрепите его пластиковыми винтами, закрутив их на $\frac{1}{4}$ оборота.
- Для разборки повторите те же операции в обратном порядке.

в) Расположение и функции элементов управления

– Педаль газа

Нажмите педаль, чтобы увеличить мощность двигателя. Отпустите педаль, чтобы сбросить газ.

– Ручка газа

Ручка газа расположена справа на приборной панели. Нажмите ручку вперед, чтобы увеличить мощность; потяните на себя, чтобы уменьшить. Для упрощения пилотирования рекомендуем использовать ручку и педаль газа одновременно, затем отпустить педаль после достижения желаемых оборотов двигателя.

– Руление на земле

Рулевая рейка изменяет направления переднего колеса. Нажмите ногой правую педаль, чтобы поернуть влево, и наоборот.

– Тормоз

Нажмите левую педаль, чтобы активировать тормоз на колёсах

– Стояночный тормоз

Нажмите педаль тормоза (тормозное действие), поднимите рейку-стопор тормоза, которая находится слева от основной приборной панели, и медленно отпустите педаль тормоза. Теперь рейка тормоза заблокирована. При сильном нажатии педали тормоза стояночный тормоз автоматически отключается.

- Тумблер зажигания и переключатель двойного зажигания

Тумблер зажигания расположен на приборной панели; он включается вверх и выключается вниз.

Переключатель двойного зажигания также находится на приборной панели; он позволяет выбрать одну из двух систем зажигания (в верхнем или нижнем положении). Возможно выбрать обе системы зажигания, выставив тумблер в среднее положение.

- Топливный кран

Топливный кран находится спереди на топливном баке, слева от указателя уровня топлива. Кран открыт, когда флажок расположен параллельно топливопроводу, в направлении потока топлива. Кран закрыт, когда флажок расположен перпендикулярно топливопроводу.

- Топливный праймер

Топливный праймер – это ручной насос, расположенный справа за пассажирским сидением; если двигатель не прогрет, его необходимо использовать для закачки топлива в карбюраторы.

- Обоганитель

Рычаг обогапителя находится справа под верхней дугой приборной панели. Он позволяет запустить непрогретый двигатель. Обогапитель включён, когда рычаг расположен перпендикулярно трубе, на которой он находится.

г) Эргономика

- Расположение педалей

Положение ножных педалей можно регулировать для обеспечения максимального комфорта и эффективности пилотирования.

Диапазон регулировки педали руля – до 16 см (6.30 дюймов), с 6-ю положениями по горизонтали.

Педадь руля фиксируется в выбранном положении с помощью стягивающего болта.

- Подножка для пассажира

После разблокировки подножки её можно регулировать, проворачивая по своей оси. Для регулировки подножки вытяните фиксатор, чтобы разблокировать подножку, установите её в желаемое положение и верните фиксатор на место.

- Спинка сидения пилота

Положение спинки переднего сидения можно менять благодаря двум регулируемым ремням, которые проходят вдоль передней чашки. Также возможно передвинуть назад задний фиксатор на каркасе, чтобы высокие пилоты чувствовали себя более комфортно.

д) Предполётный осмотр

- Осмотрите крыло, как описано в руководстве по его эксплуатации.
- Проверьте крепление крыла к мотоделтаплану и все страховочные устройства (болты, гайки и контрольные кольца).
- Проверьте крепление переднего подкоса к каркасу спереди и на верхнем пилоне (болты, гайки и контрольные кольца).
- Проверьте крепление верхней дуги к каркасу сзади (болты, гайки и контрольные кольца).

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 7
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

- Проверьте винт, выхлопную систему, стягивающие пружины, воздушные фильтры и крепления (двигателя и выхлопной системы).
- Проверьте состояние топливного фильтра, праймера, топливного клапана и топливопровода.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке, расположенном за пассажирским сидением, убедитесь в отсутствии течи из системы охлаждения. Убедитесь, что водяной радиатор не засорен. Проверьте все крепления.
- Если в топливном баке есть вода (конденсат или из-за качества топлива), удалите ее с помощью дренажной системы, расположенной справа за пассажирским сидением. Для удаления воды откройте крышку багажной корзины, выньте дренажную трубку и нажмите кнопку. После использования верните дренажную трубку на место.
- Проверьте боковые багажные сумки и (при полёте в одноместном варианте) сумку, закреплённую на пассажирском сидении; проверьте крышку багажного отсека на уровне правого впускного канала водяного радиатора.

е) Посадка в аппарат

- Пилот на переднем сидении

Садитесь в аппарат с левой стороны мотоделтаплана. Пилот должен поставить ногу на правую педаль, держась за передний подкос левой рукой, и опираясь на узел верхней дуги правой рукой. При выходе из аппарата рекомендуется выполнить то же самое в обратном порядке.

- Пассажир

После того, как спинка пилотского сидения опущена, пассажир садится в мотоделтаплан с левой стороны, поставив левую ногу на подножку, и придерживаясь за передний подкос левой рукой.

ж) Запуск двигателя

- **Зона вокруг летательного аппарата должна быть безопасной; убедитесь, что перед аппаратом достаточно свободного места, учитывая воздействие спутной струи винта на окружающую местность.**
- Наполните топливный бак смесью высокосортного бензина и синтетического масла в пропорции 50:1 (более подробно описано в руководстве по эксплуатации двигателя). Указатель уровня топлива расположен справа спереди на баке.
- Убедитесь, что топливный кран открыт (см. раздел «Расположение и функции элементов управления» выше).
- Если двигатель не прогрет, используйте топливный праймер для заправки двигателя.
- Сядьте на переднее сидение мотоделтаплана с включённым стояночным тормозом и пристегните ремни безопасности.

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 8
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

- Потяните рычаг обогатителя (только для непрогретого двигателя).
- Два-три раза нажмите топливный праймер, который находится справа от пассажирского сидения, рядом с рычагом обогатителя (только для непрогретого двигателя).
- Установите ручку и педаль газа в **нейтральное** положение.

ВНИМАНИЕ: перед тем, как запускать двигатель, Вы должны услышать звук закрывающегося клапана газа. Подвигайте ручку газа вперёд-назад, чтобы убедиться, что поршень каждого карбюратора возвращается в нейтральное положение. Если Вы не слышите характерного звука, причина может быть в неправильной регулировке, либо могли застрять троса. В этом случае возможна потеря управления аппаратом в связи с сильным рывком после запуска двигателя, что может привести к серьёзной аварии и даже смерти.

- Включите общий тумблер зажигания.
- Убедитесь, что рядом с винтом никого нет, громко скажите «От винта», потом поверните ключ в замке зажигания до первого положения. Должен загореться зелёный индикатор. Поверните ключ в положение «пуск». Сразу после запуска двигателя выньте ключ. (Включайте стратер не более чем на 10 секунд, после чего давайте ему остыть в течение 2 минут).
- Выключите обогатитель после того, как двигатель проработает несколько секунд.
- Отрегулируйте газ, чтобы достичь ровной работы двигателя приблизительно на 2500 об/мин.

ВНИМАНИЕ: в случае двигателей с естественным охлаждением (как ROTAX 582 и 912), избегайте длительного пробега по земле, чтобы не допустить перегрева двигателя из-за отсутствия воздушного потока, в особенности при высокой температуре воздуха.

з) Взлёт

- Перед взлётом

- **Летательный аппарат должен поддерживаться в хорошем лётном состоянии, т.е. обслуживаться и использоваться согласно с рекомендациями данного руководства. Взлётный вес аппарата не должен превышать 450 кг.**
- Проверьте, не горит ли красный индикатор замка верхнего пилона. Если индикатор горит, пилон не закреплён как следует. Выключите двигатель и выйдите из аппарата, чтобы исправить проблему (возможно, не хватает болта крепления, либо неправильно расположен один из рычажков/защёлок вдоль предупредительного рычага). Затем продолжите процесс запуска двигателя, как описано в разделе «ж».
- Проверьте нижнее и верхнее крепление переднего подкоса, а также крепление узла навески. Убедитесь, что все болты и контровочные кольца на местах и надёжно закреплены.
- Проверьте ремни безопасности.

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 9
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

ВНИМАНИЕ: Поясные ремни безопасности должны располагаться на уровне бёдер, и должны быть правильно застёгнуты. Поясные ремни, застёгнутые на уровне живота, могут привести к повреждению внутренних органов в случае сильного удара.

- Потяните плечевые ремни за пряжку, чтобы освободить их, и пристегните пряжку к ответной части, расположенной сбоку на пояском ремне.
- Проверьте уровень топлива в баке и убедитесь, что топливный кран открыт.
- После того, как двигатель прогрелся, проверьте обе системы зажигания, по очереди отключив их с помощью тумблера на приборной панели. После проверки верните тумблер в центральное положение (обе системы зажигания включены).
- Проверьте общий тумблер зажигания, быстро выключив и включив его.
- Убедитесь, что ручка управления свободно двигается по тангажу и по крену.
- Дождитесь, пока двигатель прогреется до минимальной необходимой температуры.
- Отпустите стояночный тормоз сильным нажатием на педаль тормоза.

ВНИМАНИЕ: Если Вы нажмёте на педаль тормоза недостаточно сильно, стояночный тормоз останется включённым. Пилот может не почувствовать этого во время руления, но дистанция пробега при взлёте значительно увеличится.

- Взлёт

При полёте с пассажиром, постепенно увеличьте газ до максимального при помощи педали.

При полёте в одноместном варианте, $\frac{3}{4}$ газа будет достаточно для взлёта и набора высоты. Используйте полную мощность двигателя только в критических условиях (для короткого разбега, облёта препятствий и полётов на большой высоте). В этом случае, **никогда не уменьшайте мощность и не выключайте двигатель** на высоте менее 300 футов (100 м), во избежание динамического сваливания.

Рекомендованная скорость набора высоты указана в руководстве по эксплуатации крыла.

- Крейсерский полёт

Выдерживайте аппарат ровно, с газом между $\frac{1}{4}$ и полной мощностью, в зависимости от текущей воздушной скорости и нагрузки. Избегайте неоднократных резких скачков мощности, чтобы не допустить стремительных перепадов температуры двигателя и возможного повреждения двигателя вследствие термического удара. Чтобы избежать необходимости постоянно давить на педаль газа, толкните ручку газа справа на приборной панели до появления сопротивления, затем отпустите педаль. Для возвращения к управлению газом с помощью педали, нажмите на педаль до появления сопротивления и потяните ручку назад.

Уровень топлива в баке легко проверить с места пилота или пассажира, так как сбоку на баке есть указатель топлива. О посадке следует позаботиться до того, как уровень топлива упадёт

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 10
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

до 1.5 американских галлонов (5 литров). Этого запаса топлива хватит приблизительно на 30 минут полёта на экономичной крейсерской скорости.

- Посадка

При заходе на посадку рекомендуется управлять газом при помощи ножной педали и держать обе руки на ручке управления. При максимальном взлётном весе держите газ на $\frac{1}{4}$ полной мощности на финальном этапе захода, чтобы облегчить выравнивание. Сбросьте газ, когда колёса коснутся земли.

Рекомендованная скорость захода на посадку указана в инструкции и руководстве по эксплуатации крыла.

- Парковка

Поставьте аппарат поперёк ветра, и опустите край наветренного крыла на землю.

Выключите двигатель при помощи тумблера зажигания.

Отключите питание от аккумулятора при помощи ключа.

Заблокируйте стояночный тормоз.

Закрепите ручку управления на переднем подкосе тележки мотodelьтаплана с помощью репейника.

Покиньте мотodelьтаплан – сначала пилот, потом пассажир; всегда выходите из аппарата с левой стороны.

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 11
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

и) Порядок действий в чрезвычайных ситуациях

- Отказ двигателя при взлёте

В случае отказа двигателя сразу после взлёта, на малой высоте, сохраняйте контроль над аппаратом и удерживайте безопасную скорость захода; выполните посадку прямо по курсу, не пытайтесь развернуться на взлётно-посадочную площадку. Если время позволяет, выключите зажигание и закройте топливный кран.

- Отказ двигателя на высоте

В случае отказа двигателя по любой причине, приготовьтесь к посадке и выполните следующие действия:

- Немедленно выставьте оптимальный угол планирования.
- Осмотритесь, есть ли подходящие места для посадки. Если возможно, выберите несколько предварительных вариантов.
- Выключите зажигание и питание от аккумулятора. Перекройте топливный кран.
- Проверьте, застёгнуты и затянуты ли ремни безопасности у пилота и пассажира.
- Определите направление ветра по естественным указателям (например, по поднимающемуся дыму), либо оценив снос аппарата относительно земли.
- Выберите наиболее подходящее место для посадки.
- Выберите курс захода на посадку чётко против ветра, насколько это возможно.
- Помните, что Ваш аппарат не слышно. Убедитесь, что на выбранной посадочной площадке никого нет.
- Выполните заход на посадку, выбрав максимально свободное от препятствий место.
- Используйте технику посадки с укороченным пробегом.
- Как можно быстрее покиньте аппарат, и скажите пассажиру сделать то же самое.

- Повторный запуск двигателя в воздухе

- Установите тумблер зажигания в положение «включено».
- В случае если двигатель был отключён длительное время, используйте рычаг обогатителя.
- Поверните ключ в замке зажигания.
- Отрегулируйте газ и выключите обогащение.

ВНИМАНИЕ: Запуск двигателя в воздухе может быть опасен. Сохраняйте достаточную высоту и держитесь поблизости от посадочной площадки.

- Возгорание двигателя

В случае возгорания двигателя в полёте:

- Сохраняйте скорость полёта.

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 12
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

- Перекройте топливный кран.
- Отключите зажигание и питание от аккумулятора.
- Выполните аварийную посадку, как описано выше.

й) Дополнительное оборудование

Стандартный вес, который используется для расчёта веса пустой тележки мотодельтаплана, не включает указанное ниже дополнительное оборудование. Соответственно, от полезной нагрузки, указанной на странице 3 данного руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию, необходимо отнять вес каждого элемента, установленного дополнительно.

1) Парашют

На мотодельтаплан Tanarg возможно установить парашют с пиропатроном BRS, который помещается в специальный контейнер под пассажирским сидением.

Парашют замедлит падение летательного аппарата и людей в нём в случае серьёзной аварии (столкновения, превышения допустимых режимов полёта и т.д.). **Рекомендуется использовать парашют только как крайнюю меру для спасения жизни или предотвращения травм.**

Перед запуском двигателя удалите страховочную чеку с ручки спасательной системы. После посадки, перед тем, как покинуть аппарат, верните его на место во избежание случайного запуска парашюта. Рекомендуется соединить ключ зажигания со страховочной чекой, чтобы невозможно было забыть снять чеку перед полётом на мотодельтаплане.

Если позволяет высота, перед броском парашюта рекомендуется отключить двигатель во избежание повреждения основного фала вращающимся винтом.

Если Вы не сможете отключить двигатель, он отключится автоматически в тот момент, когда Вы потянете за ручку спасательной системы, так как выключатель встроен в систему крепления ручки.

Для активации пиропатрона потяните красную ручку, расположенную на раме сидения между ног пилота. **Внимание: Ручку необходимо тянуть сильно и на максимальную длину.**

Всегда проверяйте места крепления фала и тросов активации спасательной системы перед полётом; не модифицируйте их. При сборке крыла зафиксируйте фал и троса соединительным звеном.

Рекомендации относительно проверок, активации и выброса пиропатрона, его эксплуатационного срока и общего обслуживания содержатся в руководстве по эксплуатации спасательной системы.

Наличие парашюта не влияет на лётные характеристики аппарата, но за счёт его веса полезная нагрузка снижается на 22 фунта (10 кг).

2) Дублированное управление для инструктора

Установка данного оборудования позволяет управлять рулением на земле и мощностью двигателя с заднего сидения. Таким образом, обеспечивается возможность полноценного управления летательным аппаратом с заднего сидения.

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 14
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

За счёт веса оборудования полезная нагрузка мотодельтаплана TANARG снижается на 2.20 фунта (1 кг).

3) Система аэробуксировки

За счёт веса системы аэробуксировки полезная нагрузка мотодельтаплана снижается на 2.20 фунта (1 кг).

Установка данного оборудования позволяет осуществлять буксировку вымпелов, рекламных плакатов и дельтапланов. Для сбрасывания буксировочного троса потяните назад рычаг, который находится слева снизу на раме сидения.

4) Лыжи

Установка данного оборудования позволяет после снятия колес выполнять взлёт и посадку на утрамбованный снег. Лыжи совместимы с целым рядом крыльев мотодельтапланов.

За счёт веса оборудования полезная нагрузка мотодельтаплана снижается на 21 фунт (9.5 кг).

5) Колёса HP (Hors-Pistes)

Установка колёс HP увеличивает возможности полётов с коротких неровных площадок. Оборудование включает систему гидравлических тормозов для 3 колёс и сверхширокие шины. Вес оборудования составляет до 20 фунтов (9 кг), полезная нагрузка мотодельтаплана снижается на эту же величину.

к) Специальное использование / Инструкции по безопасности

1) Аэробуксировка

- Буксировочный трос должен иметь разрывное звено, рассчитанное не более чем на 80 даН, для обеспечения автоматического сбрасывания троса в случае его чрезмерного натяжения.
- Перед посадкой сбросьте буксировочный трос над свободным участком земли.
- Перед взлётом регулярно проверяйте механизм сбрасывания троса.
- Идеальная скорость для буксировки вымпела – 47 миль/час (75 км/час). При буксировке дельтаплана скорость следует подбирать, исходя из лётных характеристик дельтаплана. Порядок действий в чрезвычайных ситуациях остаётся таким же, как описано в разделе III и); перед посадкой сбросьте буксируемый объект над свободным участком земли. Характеристики, указанные в разделе II в) руководства по эксплуатации крыла, снижаются в связи с сопротивлением буксируемого объекта; для ровного полёта требуется большая мощность двигателя. Минимальная скорость и скорость сваливания остаются без изменений.

2) Перевозка грузов, образцов для исследования, передача данных, фото- и видеосъёмка

- Закрепите перевозимый груз на пассажирском сидении. Крепление груза должно выдерживать перегрузку до 9 g вперед, до 3 g вверх, и боковую перегрузку до 1.5 g.
- Ограничьте размеры груза таким образом, чтобы исключить блокировку конструкции крыла, в частности продольных тросов, соприкосновение с ними или удары об них.
- Допускается установка камеры любого типа на конец крыла, при условии, что её вес не превышает 2 кг, и на конец противоположного крыла установлен противовес. При этом инерция крыла по крену возрастёт.
- Порядок действий в чрезвычайных ситуациях остаётся таким же, как описано в разделе III и).

3) Парашютисты

- Парашютист может лететь только на заднем сидении, в нормальном или «боковом» положении – тело перпендикулярно оси мотодельтаплана.
- Перед подготовительным этапом прыжка пилот отключает двигатель. Парашютист может использовать стойку шасси как подножку.
- Перед взлётом в обязательном порядке проводится тренировка на земле.
- Порядок действий в чрезвычайных ситуациях остаётся таким же, как описано в разделе III и). Если высота позволяет, перед посадкой парашютист должен вернуться в нормальное положение.

4) Лыжи

- Установка лыж вместо шасси значительно снижает лётные характеристики аппарата в связи с увеличением сопротивления.
- Так как лыжи не оборудованы тормозом, необходим идеальный контроль над скоростью; остановить аппарат возможно только на ровной поверхности и с выключенным двигателем.
- Порядок действий в чрезвычайных ситуациях остаётся таким же, как описано в разделе III и).

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 16
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

IV. Техническое обслуживание

а) Транспортировка

Мотодельтаплан рекомендуется перевозить на прицепе для лёгких грузов. Его возможно закрепить на прицепе ремнями за колёса. Винт необходимо снять, либо заблокировать его вращение с помощью ремня. Накройте мотодельтаплан туго натянутым полиэтиленом либо чехлом во избежание непоправимого загрязнения выхлопными газами транспортного средства.

б) Хранение

Перед тем, как поставить мотодельтаплан на хранение, его необходимо тщательно проверить и очистить. После чистки протрите все детали, кроме узлов и прорезиненных деталей, чистой тканью с небольшим количеством масла.

Хранение – восстановление после длительного хранения

Для длительного хранения (в течение нескольких месяцев) рекомендуется снять крыло с мотодельтаплана. Правильно сложите крыло согласно с его руководством по эксплуатации, чтобы ослабить натяжение и защитить обшивку от ультрафиолетовых лучей. Для хранения тележки мотодельтаплана требуется только накрыть её чехлом либо тканью и подготовить двигатель согласно с разделом IV руководства по эксплуатации. Для подготовки аппарата к эксплуатации после хранения выполните эти операции в обратном порядке; затем облетайте его без пассажира перед началом полётов в обычном режиме.

Если планируется длительное хранение мотодельтаплана (в течение 2-3 месяцев), полностью опустошите систему подачи топлива в придачу к описанным выше действиям.

в) Обкатка двигателя

Двигатель Вашего мотодельтаплана был проверен и отрегулирован производителем, но он требует обкатки, и иногда окончательной регулировки. Обкатывать двигатель следует на земле, согласно с указаниями раздела 9 руководства по эксплуатации двигателя.

Внимание! Следите за температурой воды и прекратите обкатку, если температура достигнет 176°F (80°C), чтобы дать двигателю остыть.

Обкатку двигателя в полёте рекомендуется производить без пассажиров.

г) Винт

Шаг винта

Шаг винта отрегулирован для стандартной эксплуатации аппарата. Тем не менее, шаг винта ARPLAST возможно менять в зависимости от используемого крыла и плотности воздуха. Для всех крыльев, кроме крыла iXess, рекомендуется максимальная скорость вращения 6400

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 17
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

об/мин.; для крыла iXess серии 15 рекомендуется скорость не более 6200 об/мин., а для iXess серии 13 – не более 6000 об/мин., чтобы предотвратить излишнее повышение оборотов на максимальной скорости. Процесс изменения шага винта описан в руководстве по эксплуатации ARPLAST; для этого нужен специальный инструмент.

НЕ ВЗЛЕТАЙТЕ, ЕСЛИ ВИНТ РАЗБАЛАНСИРОВАН вследствие удара или искривления.

Возникающая из-за этого вибрация приводит к повреждению редуктора и каркаса мотоделтаплана. Для проверки баланса винта, снимите винт и повесьте его за центр ступицы так, чтобы он свободно вращался (уточните у поставщика). Если винт разбалансирован, верните его производителю для ремонта.

д) Плановая ревизия

Информация относительно плановых ревизий двигателя приводится в разделе 9 руководства по эксплуатации двигателя.

Регулярно очищайте радиатор во избежание его засорения травой или мусором.

- Через каждые 50 часов налёта либо через каждые 6 месяцев (что пройдёт быстрее):

- Проверьте мотораму: резиновые крепления и стягивающие пружины.
- Проверьте швы сварных узлов; проверьте все узлы (мотораму, переднюю и заднюю часть каркаса, верхний пилон, крепления шасси, переднюю вилку, крепления педалей и обтекателей, систему охлаждения) на наличие коррозии, трещин, отверстий и сдвигов.
* Коррозия: каркас тележки мотоделтаплана сделан из нержавеющей стали 304 и 304L. Несмотря на название, этот тип стали подвержен коррозии, особенно в местах сварных швов. Каркас покрыт высокостойким защитным покрытием (нагретой эпоксидной смолой). Коррозия приводит к возникновению пузырей и стиранию верхнего слоя покрытия. Места, где замечена коррозия, необходимо немедленно обработать: соскоблить ржавчину, очистить деталь и нанести защитное покрытие.
В неблагоприятной среде (в частности, в морском климате) коррозия может возникать и распространяться быстрее, поэтому проверки следует проводить чаще.
- Проверьте давление воздуха в заднем амортизаторе. Если давление недостаточное, крепления шасси будут проседать под весом тележки либо чрезмерно прогибаться при повороте на земле и при боковом ветре. При необходимости накачайте амортизатор до 25 бар при помощи специального ручного насоса, либо обратитесь к поставщику.
- **Не реже, чем через каждые 25 посадок**, проверяйте длину скользящих трубок системы амортизации. Разница (когда амортизатор полностью вытянут) не должна превышать 2 мм. В ином случае следует организовать ревизию тележки мотоделтаплана. Помимо этого, плановая ревизия системы амортизации должна проводиться **через каждые 400 посадок, либо через каждые 3 года использования**.
- Проверьте состояние и работу тросиков газа, тормоза и передней вилки. **Внимание: никогда не наносите на тросики смазку либо масло**; их нормальная работа обеспечивается самосмазывающейся оболочкой «РОМ®».

- Через каждые 100 часов налёта:

- Проверьте шланги топливопровода, топливный фильтр и праймер.
- Проверьте тросики газа, тормоза и передней вилки; проверьте все болты, которыми крепятся часто снимающиеся детали (узел навески, передний пилон и верхняя дуга), а также болты крепления двигателя и винта.
- Проверьте 2 амортизатора переднего колеса.
- Проверьте нижние и верхние подшипники передней вилки.
- Проверьте состояние шин, ободов и подшипников передней вилки и осей колёс.
- Проверьте состояние тормозных дисков и тормозных колодок.
- Проверьте уровень тормозной жидкости в каждом насосе.
- Проверьте обивку сидений и швы под ними, а также крепления спинок.
- Проверьте верхнее и нижнее крепления переднего пилона.

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 19
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

- После каждой жёсткой посадки:

- Проверьте переднюю вилку, снимите и осмотрите шарнир вилки и рейку, соединяющую вилку с осью колеса.
- Проверьте, не искривлены ли трубы и пластины каркаса; проверьте швы под сидениями.
- Проверьте верхний пилон и передний подкос (убедитесь, что нет люфта, искривления и трещин), мотораму, резиновые крепления и стягивающие пружины двигателя.
- Проверьте задние шасси, убедитесь, что крепления не разболтаны; проверьте давление амортизатора.

Если крыло ударилось о землю, даже в случае лёгкого удара обратитесь на официальную станцию технического обслуживания либо к производителю, чтобы осуществить полную разборку аппарата и тщательную проверку каркаса.

ВНИМАНИЕ:

Все гайки Nylstop[®] необходимо *заменять* после каждого их *снятия* и закреплять специальным клеем LOCTITE[®].

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 20
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

ТАБЛИЦА ПЛАНОВЫХ РЕВИЗИЙ

Серийный номер:

Дата	Налёт	Компания, которой была проведена ревизия Адрес и печать

GDMANTANARG582-1G

Версия 0040

СТРАНИЦА: 21

AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция

Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr

ТАБЛИЦА ПЛАНОВЫХ РЕВИЗИЙ

Серийный номер:

Дата	Налёт	Компания, которой была проведена ревизия Адрес и печать

GDMANTANARG582-1G

Версия 0040

СТРАНИЦА: 22

AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция

Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr

Для заметок

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 23
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		

КАРТА КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА ТЕЛЕЖКИ МОТОДЕЛЬТАПЛАНА

Мы стремимся обеспечить безупречное качество своей продукции, и потому установили систему контроля над всеми этапами производства. Мы постоянно работаем над усовершенствованием своих продуктов, и нам нужна Ваша помощь.

Пожалуйста, аккуратно заполните и вышлите нам эту форму, если Вы обнаружите на своём мотодельтаплане какие-либо проблемы, даже самые незначительные, которые могут повлиять на его качество или характеристики.

Ваше имя, адрес и номер телефона:

Тип:

Дата доставки:

Серийный номер тележки мотодельтаплана:

Серийный номер двигателя:

Дистрибьютор:

Налёт:

Замеченные проблемы: (объяснение и/или рисунок)

GDMANTANARG582-1G	Версия 0040	СТРАНИЦА: 24
AIR CREATION Аэродром Лана - 07200 Обена - Франция		
Телефон: 33 (0)4 75 93 66 66 - Факс: 33 (0)4 75 35 04 03 – В Интернете: www.aircreation.fr – info@aircreation.fr		